

**Dodatek č. 9/2022
ke Smlouvě o nájmu ze dne 21.9.2006
(WD/5/575/501)**

Smluvní strany:

1. Pronajímatel:

Statutární město Hradec Králové

se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové
IČO: 00268810; DIČ: CZ00268810; plátce DPH
zastoupené Správou nemovitostí Hradec Králové, příspěvkovou organizací,
se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové,
zastoupenou Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace
(dále jen „pronajímatel“)

2. Správce:

Správa nemovitostí Hradec Králové, příspěvková organizace

se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové
zastoupená Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace
IČO: 64811069; DIČ: CZ64811069; plátce DPH
zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové v oddíle Pr.,
vločka 51
bankovní spojení: KB Hradec Králové
číslo účtu: 27-315020217/0100
ID datové schránky: rkyk8m9
E-mail: info@snhk.cz

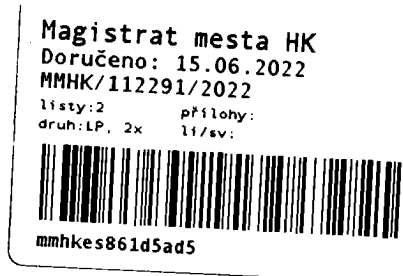
(dále jen „správce“)

3. Nájemce:

**Nájemce:
Dung Tran Thi Kim**

se sídlem [redacted]
IČO: 68461267; není plátce DPH
bankovní spojení: [redacted]
číslo účtu: [redacted]
ID datové schránky: [redacted]

(dále jen „nájemce“)



Preambule

U Smlouvy o nájmu (WD/5/575/501) ze dne 21.9.2006 (dále jen „smlouva“) prostoru sloužícího k podnikání č. 501 v Hradci Králové v domě čp. 575 na třídě Edvarda Beneše, o celkové ploše 212,10 m² (rampa 20m², suterén 56,60m², 1. podlaží 97,74m², 2. podlaží 37,76m²) **pro prodejnu obuvi kožené galanterie, textilu a průmyslového zboží se doplňuje** (sleva na nájmem) na základě usnesení Rady města Hradec Králové č. RM/2022/107 bod 4. ze dne 1.2.2022 (zveřejněno na úřední desce Magistrátu města od 9.2.2022 do 25.2.2022) a dále na základě usnesení Rady města Hradec Králové č. RM/2021/1536 ze dne 7.12.2021 **mění v čl. II. odst. 2.** (změna inflační doložky) takto:

A.

Z důvodu omezeného přístupu do prostoru č.501 na třídě Edvarda Beneše čp. 575 v Hradci Králové **se snižuje nájemné po dobu 12 měsíců v období od 1.4. 2022 do 31.3.2023 o 25%**, tj. z částky 100,- Kč/m²/rok bez DPH – suterén, 700,- Kč/m²/rok bez DPH – 1. podlaží, 300,- Kč/m²/rok bez DPH - 2. podlaží **na částku 75,- Kč/m²/rok bez DPH - suterén, 525,- Kč/m²/rok bez DPH – 1. podlaží, 225,- Kč/m²/rok bez DPH - 2. podlaží takto:**

- měsíční nájemné bez DPH po snížení 5 338,- Kč
- zálohová platba za poskytované služby 4 250,- Kč
- měsíční snížená platba nájemného bez DPH a záloh za služby 9 588,- Kč

B.

čl. II. odst. 2. smlouvy se mění takto:

Pronajímatel má právo nájemné každoročně zvýšit o míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen zjištěného dle Českého statistického úřadu. V případě, že v některém kalendářním roce, popř. letech, nedojde ke zvýšení nájemného o částku odpovídající míře inflace za uplynulý kalendářní rok, popř. roky, podle tohoto článku smlouvy, je pronajímatel oprávněn jednostranně zvýšit nájemné o součet míry inflace za roky, v nichž tato úprava nebyla provedena, nejvýše za 5 uplynulých let. Pronajímatel je dále oprávněn jednostranně zvýšit nájemné, pokud tak stanoví zákon nebo jiný obecně závazný právní předpis.

C.

1. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Uvedené platí obdobně i v případě zrušení smlouvy dle § 7 zákona o registru smluv. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.
2. Smluvní strany prohlašují, že na tento dodatek se mj. vztahuje zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a pronajímatel je dle § 2 cit. zákona subjektem, jehož smlouvy se povinně uveřejňují prostřednictvím registru smluv.
3. Tento dodatek vstupuje v platnost dnem podpisu všech smluvních stran a účinnosti nabývá dnem uveřejnění v registru smluv.
4. Nájemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním tohoto dodatku č. 9 ke smlouvě v plném znění (včetně všech příloh).
5. Smluvní strany prohlašují, že dodatek č. 9 ke smlouvě neobsahuje žádná obchodní tajemství a nájemce souhlasí s uveřejněním dodatku č. 9 ke smlouvě (vč. metadat) bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek v registru smluv.
6. Dle § 5 odst. 5 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, je k řádnému uveřejnění smlouvy třeba, aby byla uveřejněna způsobem tam stanoveným, a to včetně vyplnění metadat. Smluvní strany se dohodly, že uveřejní metadata v níže uvedeném rozsahu a prohlašují, že uvedený rozsah metadat:

- identifikace smluvních stran:
Statutární město Hradec Králové, se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové, IČO: 00268810, ID: bebb2in;
Správa nemovitostí Hradec Králové, příspěvková organizace, se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové, IČO: 64811069, ID: rkyk8m9;
Dung Tran Thi Kim, se sídlem [REDACTED]
IČO: 68461267, ID: [REDACTED]
- vymezení předmětu dodatku: na Benešově třídě č.p. 575, Hradec Králové
- cena 635 009,40 Kč bez DPH
- datum uzavření dodatku: datum podpisu dodatku poslední smluvní stranou považují za správný, úplný a v tomto znění plně odpovídající a vyhovující požadavkům zákona o registru smluv.

7. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčená.
8. Smluvní strany si dodatek přečetly a souhlasí s jeho obsahem, což stvrzují svými podpisy.
9. Dodatek smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, každý o síle originálu, z nichž nájemce a správce obdrží po jednom stejnopise a pronajímatel obdrží dva stejnopisy.

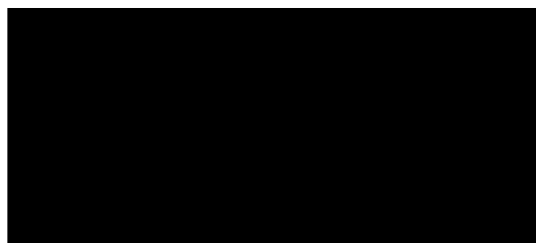
Přílohy: příloha č. 1 – Splátkový kalendář – daňový doklad

V Hradci Králové dne 15.3.2022

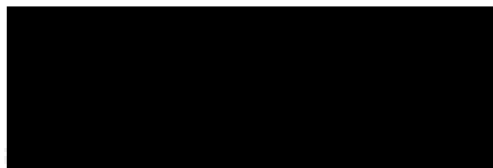
V Hradci Králové dne 6. 06. 2022

Pronajímatel:

Nájemce:

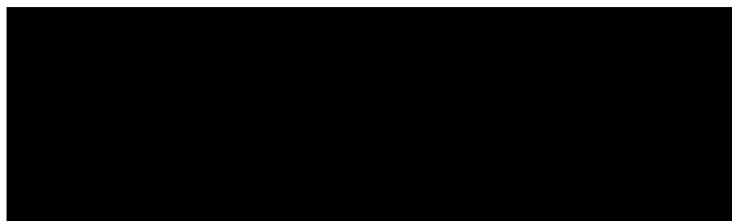


Ing. Jaroslava Bernhardová
ředitelka



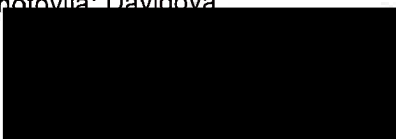
Dung Tran Thi Kim

Správce:



Ing. Jaroslava Bernhardová
ředitelka

Dodatek vyhotovila: Davidová



Pronajímatel**Nájemce**

Statutární město Hradec Králové

Dung Tran Thi Kim

Československé armády 408/419

502 00 Hradec Králové

IČO: 268810

DIČ: CZ00268810

IČO: 68461267

DIČ:

Prostor: Hradec Králové, E. Beneše 575 /501

Číslo smlouvy: ze dne 21.9.2006.

| Položky | Základ | Sazba | DPH | Celkem |
|------------------|-----------------|-------|-------------|-----------------|
| Nájemné - nebyty | 5 338,00 | 0 | 0,00 | 5 338,00 |
| | 5 338,00 | | 0,00 | 5 338,00 |

| DUZP | DPH 15 % | DPH 21 % | Osvobozeno dle 56 | Zákl. 15 % | Základ 21 % | Celkem | Splatnost | Typ | Var.symb. |
|------------|----------|----------|----------------------|------------|-------------|----------|------------|---------|-----------|
| 15.04.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.04.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.05.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.05.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.06.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.06.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.07.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.07.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.08.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.08.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.09.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.09.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.10.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.10.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.11.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.11.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.12.2022 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.12.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.01.2023 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.01.2023 | měsíční | 904518 |
| 15.02.2023 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.02.2023 | měsíční | 904518 |
| 15.03.2023 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 0,00 | 0,00 | 5 338,00 | 15.03.2023 | měsíční | 904518 |

Správa nemovitostí Hradec Králové vystavila daňový doklad dle § 28 odst. 7 zák. 235/2004 Sb. Zákon o DPH jménem pronajímatele - Statutárního města Hradec Králové na základě zmocnění v příkazní smlouvě.

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100 a se správným variabilním symbolem

Razítko:

Podpis:

Splátkový kalendář - daňový doklad č. 904518

Dodavatel

Správa nemovitostí Hradec Králové

příspěvková organizace

Kydlinovská 1521

500 02 Hradec Králové

IČ: 64811069

DIČ: CZ64811069

Odběratel

Dung Tran Thi Kim

IČ: 68461267

DIČ:

Prostor: Hradec Králové, E. Beneše 575 /501

Číslo smlouvy: ze dne 21.9.2006

| Zálohy | Základ | Sazba | DPH | Celkem |
|---------------|-----------------|-------|---------------|-----------------|
| Výtah | 413,22 | 21 | 86,78 | 500,00 |
| Srážková voda | 45,45 | 10 | 4,55 | 50,00 |
| Studená voda | 90,90 | 10 | 9,10 | 100,00 |
| Teplá voda | 363,63 | 10 | 36,37 | 400,00 |
| Teplo | 2 909,09 | 10 | 290,91 | 3 200,00 |
| | 3 822,29 | | 427,71 | 4 250,00 |

| DUZP | DPH 10 % | DPH 15 % | DPH 21 % | Zákl. 0% | Zákl. 10 % | Zákl. 15 % | Zákl. 21 % | Celkem | Splatnost | Typ | Var.symb. |
|------------|----------|----------|----------|----------|------------|------------|------------|----------|------------|---------|-----------|
| 15.04.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.04.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.05.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.05.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.06.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.06.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.07.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.07.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.08.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.08.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.09.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.09.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.10.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.10.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.11.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.11.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.12.2022 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.12.2022 | měsíční | 904518 |
| 15.01.2023 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.01.2023 | měsíční | 904518 |
| 15.02.2023 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.02.2023 | měsíční | 904518 |
| 15.03.2023 | 340,93 | 0,00 | 86,78 | 0,00 | 3 409,07 | 0,00 | 413,22 | 4 250,00 | 15.03.2023 | měsíční | 904518 |

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100 a se správným variabilním symbolem.

Razítko:

Podpis:



Správa národního prostředí